

ROMANIA
JUDEȚUL PRAHOVA
COMUNA TOMȘANI
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE
privind aprobarea Acordului de Înfrățire
între Comuna Tomșani , Județul Prahova din România
și Comuna Acerenza, Provincia Potenza, Regiunea Basilicata din Republica Italiană

Văzând Proiectul de hotărâre înregistrat sub nr. 60 din 18.08.2023, inițiat de Primarul comunei Tomsani, județul Prahova,

-Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 6668 din 18.08.2023, întocmit de Primarul comunei Tomșani, județul Prahova,

-Raportul de specialitate înregistrat sub nr. 6669 din 18.08.2023 ,

-Avizul Ministerului Afacerilor Externe, Directia Tratatate Internaționale nr GI/1325 din 19.06.2023,

-Avizul Ministerului Dezvoltării Lucrărilor Publice și Administrației nr.75055/07.06.2023, În conformitate cu prevederile:

- art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, referitoare la procedura încheierii înțelegerilor la nivelul autorităților administrației publice locale cu autoritățile similare din alte state,

- art. 89 alin. (6), alin (10), alin (14) și alin. (15) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. „e” , alin. (9) lit. „b” și art.139 alin (3) lit. „f” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

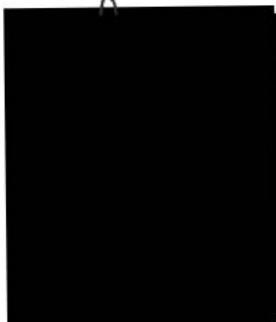
Consiliul Local al comunei Tomsani, județul Prahova, adoptă prezenta hotărâre.

ART. 1: Se aprobă încheierea Acordului de Înfrățire între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România și Comuna Acerenza, Provincia Potenza, Regiunea Basilicata din Republica Italiană, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 2: Se împuternicește Primarul Comunei Tomșani, Dl Pelin Mihai Florin, să semneze Acordul prevăzut la art.1.

ART. 3: Hotărârea va fi comunicată și înaintată instituțiilor și persoanelor interesate de către secretarul general al comunei Tomșani, județul Prahova.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI ,
Sălcianu Ovidiu



Tomșani, 28.08.2023
Nr. 60

Contrasemnează
Secretarul general al comunei Tomșani,
Matei Violeta-Iuliana



Număr consilieri în funcție	13
Număr consilieri prezenți	13
Voturi pentru	13
Voturi împotriva	—
Abțineri	—

Anexă la Hotărârea nr. 60
din 28.08.2023
a Cosiliului local al Comunei Tomșani,
Județul Prahova, România

Acord de Înfrățire
între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România
și Comuna Acerenza, Provincia Potenza, Regiunea Basilicata
din Republica Italiană



Acord de Înfrățire
între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România
și Comuna Acerenza, Provincia Potenza, Regiunea Basilicata din Republica
Italiană

COMUNA TOMȘANI, JUDEȚUL PRAHOVA DIN ROMÂNIA
și
COMUNA ACERENZA, PROVINCIA POTENZA, REGIUNEA BASILICATA
DIN REPUBLICA ITALIANĂ

Având în vedere relațiile tradiționale de prietenie și de cooperare dintre România și Republica Italiană, bazate pe respect și sprijin reciproc, autoritățile administrației publice locale din comuna Tomșani, Județul Prahova din România și Comuna Acerenza, Provincia Potenza, Regiunea Basilicata din Republica Italiană, se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă și vor promova schimburile de bune practici și experiență în domenii de interes reciproc, pentru dezvoltarea echilibrată și durabilă a localităților lor,

Părțile au convenit următoarele:

Articolul 1 : Obiectivele

1. Schimburi de experiență în domeniul dezvoltării locale;
2. Promovarea reciprocă în domeniile dezvoltării economice, culturii și turismului;
3. Schimburi interinstituționale de experiență și de bune practici în domeniile lor de competență, în special domeniul social, dezvoltare economică, cultură, sport, protecția mediului înconjurător, transport și protecția medico-socială.

Articolul 2 : Domenii de cooperare

Părțile convin că acțiunile de cooperare care vor fi puse în practică se vor desfășura în conformitate cu competențele lor și se vor referi în special la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții în cele două unități administrativ-teritoriale, programe comune, după cum urmează:

- culturale,
- sportive,
- de tineret și educaționale,
- stagii de pregătire profesională,
- alte acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, astfel:

- schimburi regulate de informații și de experiență între parteneri și organismele lor specializate, inclusiv asociațiile patronale ale oamenilor de afaceri.

Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune care vor fi efectuate și își vor evalua realizările.

Părțile pot invita reprezentanții altor structuri locale să coopereze la realizarea unui proiect sau să participe la acțiuni comune.

Articolul 2.1 : Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui Acord de Înfrățire. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Articolul 3 : Cooperare internațională

Părțile vor desfășura activități comune promoționale în cadrul unor târguri și expoziții organizate în cele două localități, pentru atragerea investițiilor în economia locală, și vor încuraja participarea agenților economici locali la târgurile organizate în cele două state și în străinătate, pentru a deschide noi oportunități de afaceri cu partenerii străini interesați.

Articolul 4 : Aspecte financiare

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor lor.

Articolul 5 : Proiecte de dezvoltare economică

Părțile vor încuraja cooperarea între agenții economici, organizațiile neguvernamentale și asociațiile locale în scopul atingerii obiectivelor menționate în prezentul Acord de Înfrățire și vor sprijini acțiunile de implementare a proiectelor de dezvoltare economică și socială care vor fi promovate la nivelul celor două localități, inclusiv a proiectelor care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

Articolul 6 : Conformitate cu legislația națională

Părțile se angajează să acționeze, în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Republica Italiană.

Articolul 7 : Aplicarea, valabilitatea și denunțarea Acordului

Prezentul Acord de Înfrățire se încheie pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării.

Fiecare P

arte poate denunța Acordul de Înfrățire prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la data primirii respectivei notificări.

Încetarea prezentului Acord de Înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Articolul 7.1 Oricare diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Înfrățire se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 8 : Modificarea Acordului

Acordul de Înfrățire poate fi modificat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările și/sau completările produc efecte de la data semnării.

Semnat la (localitatea) la (data), în două exemplare originale, în limbile română, italiană și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferende de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru
Comuna Tomșani,
Județul Prahova
din România
Primar
Mihai Florin Pelin

Pentru
Comuna Acerenza,
Provincia Potenza, Regiunea Basilicata
din Republica Italiană
Primar
Fernando Teodoro Maria Scattone

